

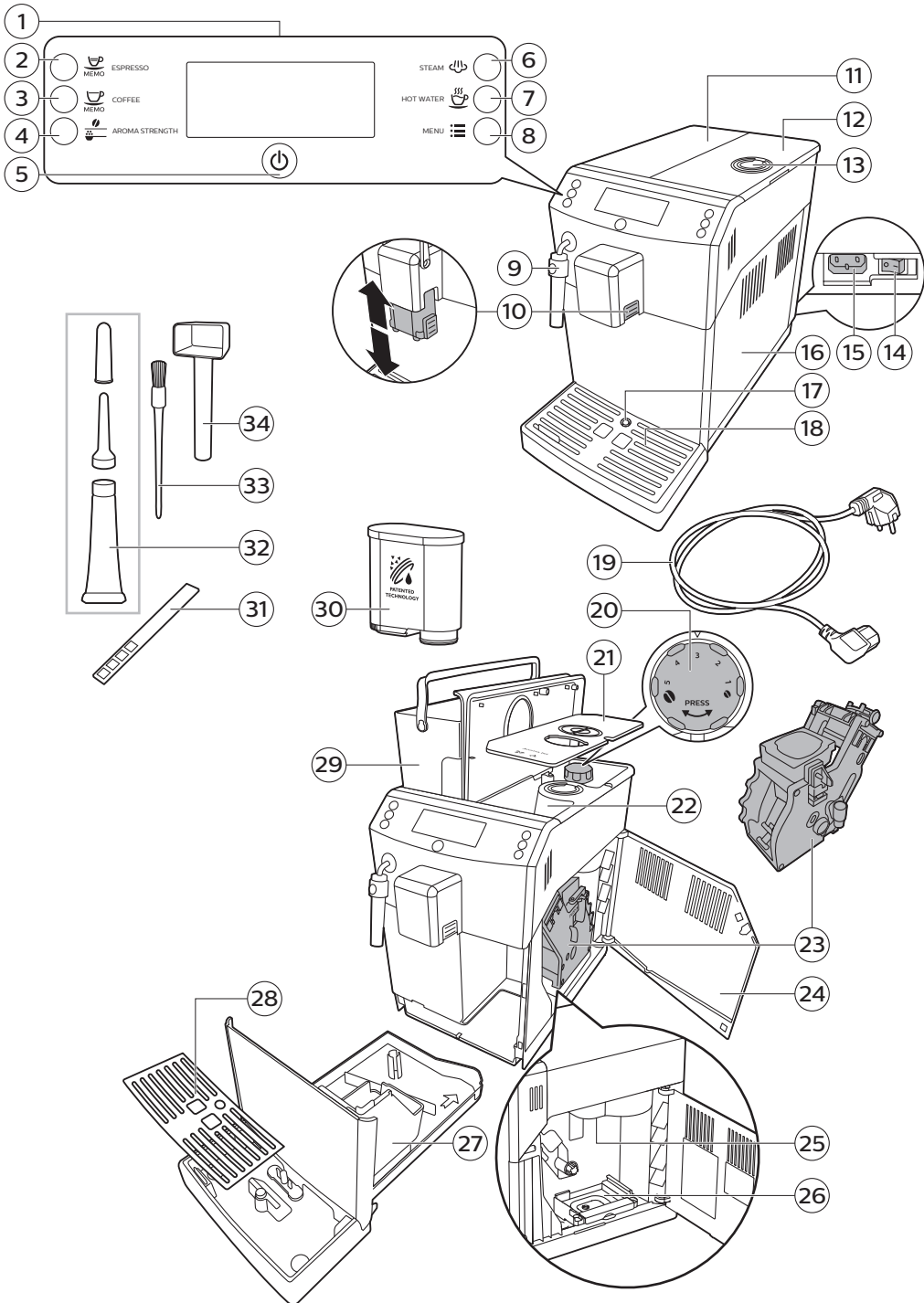


**PHILIPS**

Super automatic  
espresso machine

3100 series

EP3519, EP3510



## Table des matières

Présentation de la machine	70
Introduction	70
Première installation	71
Filtre AquaClean	71
Activation du filtre AquaClean	71
Remplacement du filtre AquaClean	72
Remplacement du filtre AquaClean après avoir utilisé 8 filtres	73
Mesure de la dureté de l'eau	73
Panneaux de commande et afficheurs	74
Boutons pour boisson à simple pression	74
Touches de navigation	74
Bouton MENU	74
Bouton AROMA STRENGTH (intensité de l'arôme)	75
Pour faire du café	75
Préparation du café avec des grains	75
Préparation d'un café avec du café prémoulu	75
Production de mousse de lait	76
Eau chaude	76
Régler le volume et le goût	77
Réglage du volume de café	77
Réglage de l'intensité du café	77
Réglage des paramètres du moulin	78
Nettoyage et entretien	78
Tableau relatif au nettoyage	78
Nettoyage du groupe de percolation	79
Nettoyage du groupe de percolation sous l'eau	79
Nettoyage du groupe de percolation à l'aide des tablettes de dégraissage pour café	80
Réinsertion du groupe de percolation	80
Lubrification	81
Nettoyage du mousser à lait classique	82
Après la dernière utilisation de la journée	82
Procédure de détartrage	82
Que faire si la procédure de détartrage est interrompue	84
Icônes d'alerte et codes d'erreur	84
Signification des icônes d'alerte	84
Signification des codes d'erreur	85
Dépannage	86

## Présentation de la machine

1	Interface utilisateur	18	Plateau égouttoir
2	Bouton pour ESPRESSO	19	Cordon d'alimentation
3	Bouton COFFEE	20	Bouton de réglage de la mouture
4	Bouton AROMA STRENGTH (intensité de l'arôme)	21	Couvercle du bac à grains
5	Bouton veille	22	Réservoir à grains
6	Bouton STEAM (Vapeur)	23	Chambre d'extraction
7	Touche HOT WATER	24	Intérieur de la porte d'accès au groupe de percolation avec coordonnées
8	Bouton MENU	25	Conduit de sortie du café
9	Mousseur à lait classique	26	Tiroir de résidus de café
10	Buse de distribution du café réglable	27	Bac à marcs de café
11	Couvercle du réservoir d'eau	28	Grille du plateau égouttoir
12	Couvercle du bac à grains	29	Réservoir d'eau
13	Couvercle du compartiment du café prémoulu	30	Filtre AquaClean
14	Commutateur principal	31	Bande de test de la dureté de l'eau
15	Prise pour cordon d'alimentation	32	Tube de graisse avec pointe d'application et capuchon
16	Porte d'accès au groupe café	33	Brossette de nettoyage
17	Indicateur « Plateau égouttoir plein »	34	Cuillère de mesure

## Introduction

Félicitations pour votre achat d'une machine à café Philips entièrement automatique ! Pour bénéficier pleinement de l'assistance Philips, veuillez enregistrer votre produit sur le site [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care).

Lisez attentivement le livret de sécurité distinct avant d'utiliser la machine pour la première fois, et conservez-le pour un usage ultérieur.

Pour vous aider à utiliser votre machine de manière optimale, Philips offre une assistance complète de quatre manières différentes :

- Le guide de mise en route séparé pour la première installation et utilisation.
- Ce mode d'emploi pour des informations plus détaillées sur l'utilisation de la machine, son entretien, son détartrage et la résolution des problèmes.



- Voici le code QR. Scannez ce code pour accéder aux vidéos d'instructions sur la manière de préparer les meilleurs cafés, de nettoyer la machine et pour obtenir la liste des questions fréquemment posées. ([www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care))
- Le livret séparé avec des informations de sécurité importantes.

## Première installation

Pour la première installation, suivez les instructions sur le guide de mise en route séparé.

Remarque : Cette machine a été testée avec du café. Bien qu'elle ait été soigneusement nettoyée, il se peut que quelques résidus de café subsistent. Nous garantissons néanmoins que la machine est entièrement neuve.

Remarque : Vous pouvez installer le filtre AquaClean lors de la première installation dans le cadre de la procédure d'installation (voir guide de mise en route séparé). Si vous avez omis d'installer le filtre AquaClean lors de la première utilisation, vous pouvez l'installer ultérieurement en entrant dans le menu (voir 'Activation du filtre AquaClean').

## Filtre AquaClean

Le filtre AquaClean est conçu pour réduire les dépôts de calcaire dans votre machine à café et fournir une eau filtrée pour préserver l'arôme et le goût de chaque tasse de café. Si vous utilisez une série de 8 filtres AquaClean tel qu'indiqué dans le présent manuel d'utilisation, il ne sera pas nécessaire de détartrer votre machine avant d'avoir servi 5 000 tasses.

Remarque : Il ne doit pas y avoir de calcaire dans la machine pour que vous puissiez commencer à utiliser le filtre AquaClean. Si vous n'avez pas activé le filtre pendant la première utilisation, vous devez détartrer la machine avant d'activer le filtre.

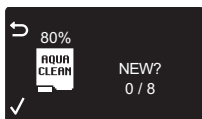
## Activation du filtre AquaClean

Remarque : Confirmez toujours l'activation du filtre AquaClean dans le menu de la machine, comme décrit ci-dessous. Vous devez aussi effectuer cette opération après avoir remplacé le filtre AquaClean. En activant le filtre AquaClean dans le menu de la machine, cette dernière surveille le nombre d'utilisations du filtre. Après 8 remplacements de filtres, la machine vous rappelle qu'il faut la détartrer.

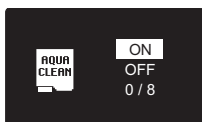
- 1 Pour plus d'instructions sur l'installation du filtre AquaClean dans le réservoir d'eau, consultez le guide de mise en route séparé.

Remarque : Secouez le filtre AquaClean pendant environ 5 secondes, plongez-le à l'envers dans une verseuse d'eau froide et attendez jusqu'à ce qu'aucune bulle d'air ne sorte plus.

- Appuyez sur le bouton MENU, sélectionnez MENU et appuyez sur le bouton OK pour confirmer. Faites défiler le menu jusqu'à AQUACLEAN FILTER. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
  - L'écran indique le nombre de filtres AquaClean ayant été installés précédemment, de 0 à 8 filtres.



- Sélectionnez ON à l'écran et appuyez sur le bouton OK pour confirmer.



- L'écran met automatiquement à jour le nombre de filtres utilisés.



- Ensuite, l'écran indiquant que la machine est prête apparaît, avec l'icône AquaClean 100 % indiquant que le filtre a été installé.

- Faites couler deux tasses d'eau chaude (0,5 l) pour terminer l'activation. Jetez cette eau.



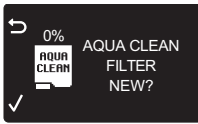
## Remplacement du filtre AquaClean

Remarque : remplacez le filtre AquaClean dès que la capacité du filtre atteint 0 % et que l'icône du filtre clignote rapidement. Veuillez remplacer le filtre AquaClean au moins tous les 3 mois, même si la machine n'indique pas encore que c'est nécessaire.

Conseil : nous vous conseillons d'acheter un nouveau filtre dès que la capacité du filtre atteint 10 % et que l'icône du filtre commence à clignoter lentement. Ainsi, vous serez sûr de pouvoir remplacer le filtre lorsque le pourcentage atteindra 0.

- Retirez le filtre AquaClean et remplacez-le par un filtre AquaClean neuf (voir aussi le guide de mise en route séparé).
- Appuyez sur le bouton MENU, faites défiler pour sélectionner AQUACLEAN FILTER et appuyez sur le bouton OK pour confirmer.



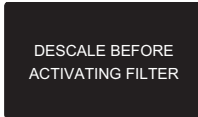


- L'écran vous demande si vous souhaitez activer un nouveau filtre.
- 3 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.



- L'écran met automatiquement à jour le nombre de filtres utilisés.
- 4 Faites couler deux tasses d'eau chaude (0,5 l) pour terminer l'activation. Jetez cette eau.

## Remplacement du filtre AquaClean après avoir utilisé 8 filtres



- 1 Lorsque l'icône du filtre commence à clignoter à l'écran, appuyez sur la touche MENU, faites défiler pour sélectionner AQUACLEAN FILTER et appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
  - l'écran vous indique que vous devez détartrer la machine avant d'activer le nouveau filtre.
- 2 Pour lancer la procédure de détartrage, appuyez sur le bouton OK.
  - Si vous ne souhaitez pas détartrer immédiatement, appuyez plusieurs fois sur le bouton Escape pour quitter le menu du filtre.
- 3 Au terme de la procédure de détartrage, l'écran vous demande si vous souhaitez installer le filtre AquaClean.
  - Suivez les étapes décrites dans la section « Remplacement du filtre AquaClean ».

## Mesure de la dureté de l'eau

Remarque : Si vous avez installé le filtre AquaClean, il est inutile de régler la dureté de l'eau.

Afin de régler les paramètres de la machine en fonction de la dureté locale de l'eau dans votre région, veuillez mesurer cette dernière à l'aide de la bandelette de test de dureté de l'eau qui vous a été livrée. La dureté de l'eau par défaut de la machine est réglée sur le niveau le plus haut (4). Si la dureté de l'eau mesurée est différente, ajustez le réglage dans le menu de la machine.

- 1 Immergez la bandelette de test de dureté de l'eau (livrée avec la machine) dans l'eau du robinet pendant 1 seconde.
- 2 Retirez la bandelette de test de dureté d'eau et attendez pendant une minute.
- 3 Vérifiez le nombre de carrés sur la bandelette étant devenus rouges et vérifiez la dureté de l'eau dans le tableau ci-dessous.

nombre de carreaux rouges	valeur à définir	dureté de l'eau
■□□□	1	eau très douce
■□□■	2	eau douce

nombre de carreaux rouges	valeur à définir	dureté de l'eau
■ ■ ■ ■ □	3	eau calcaire
■ ■ ■ ■ ■	4	eau très calcaire

- 4 Appuyez sur le bouton MENU, sélectionnez le menu et faites défiler pour sélectionner la dureté de l'eau. Sélectionnez le réglage de dureté de l'eau voulu et appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

## Panneaux de commande et afficheurs

Cette machine espresso dispose d'un affichage explicatif pour une utilisation aisée. Lisez les sections ci-dessous pour une explication rapide des boutons.

### Boutons pour boisson à simple pression

Utilisez les boutons pour boissons à simple pression pour préparer rapidement une des boissons pré-réglées : ESPRESSO, COFFEE (Café), STEAM (Vapeur) et HOT WATER (Eau chaude).

### Touches de navigation

Certains des boutons pour boisson à simple pression ont une double fonction ; utilisez ces boutons pour parcourir le menu.



Bouton ESPRESSO = Bouton  
Escape : appuyez sur ce bouton  
pour revenir au menu principal.



Bouton STEAM (Vapeur) = Bouton  
Haut : appuyez sur ce bouton  
pour faire défiler le menu  
d'affichage vers le haut.



Bouton AROMA STRENGTH  
(Intensité de l'arôme) = Bouton  
OK : appuyez sur ce bouton pour  
sélectionner, confirmer ou arrêter  
une fonction.



Bouton MENU = Bouton Bas :  
appuyez sur ce bouton pour faire  
défiler le menu d'affichage vers le  
bas.

## Bouton MENU

Utilisez le bouton MENU pour changer les réglages suivants :

- Température du café
- Durée de veille : durée après laquelle la machine passe en mode veille.
- Contraste d'affichage
- Dureté de l'eau : afin de régler les paramètres de la machine en fonction de la dureté locale de l'eau dans votre région, veuillez mesurer la dureté de l'eau.
- Pour activer le filtre AquaClean
- Pour démarrer le détartrage
- Pour rétablir les paramètres par défaut



## Bouton AROMA STRENGTH (intensité de l'arôme)

Utilisez le bouton AROMA STRENGTH pour régler l'intensité du café ou préparer du café prémoulu.

## Pour faire du café

### Préparation du café avec des grains

**Attention : Utilisez uniquement des grains de café espresso. N'utilisez jamais du café moulu, des grains de café non torréfiés ou caramélisés dans le réservoir à grains car cela risque d'endommager la machine.**

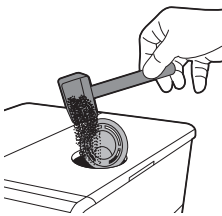
Pour préparer du café, suivez les instructions sur le guide de mise en route séparé.

Pour préparer deux tasses d'espresso, appuyez deux fois sur le bouton ESPRESSO. La machine effectue automatiquement deux cycles de moulage de suite.

Remarque : L'utilisation du couvercle du bac à grains aide à préserver la fraîcheur des grains.

### Préparation d'un café avec du café prémoulu

Lorsque vous préparez du café à partir de café prémoulu, utilisez la cuillère à mesure fournie pour mettre la bonne quantité de café dans le réservoir à café prémoulu.



- 1 Soulevez le couvercle du compartiment du café prémoulu.
- 2 Versez **une** mesurette de café prémoulu dans le compartiment à café prémoulu.

**Attention : Évitez de placer toute substance autre que le café prémoulu dans le compartiment du café prémoulu, car cela risque d'endommager la machine.**

- 3 Placez une tasse sous la buse de distribution du café.
- 4 Appuyez sur le bouton AROMA STRENGTH (Intensité de l'arôme) et sélectionnez la fonction de préparation du café prémoulu.
- 5 Appuyez sur le bouton ESPRESSO.

La machine commence automatiquement à préparer la boisson sélectionnée.

Remarque : vous pouvez préparer uniquement une boisson à la fois avec le café prémoulu.

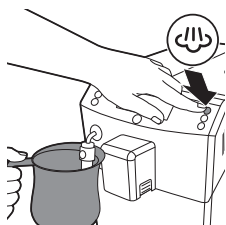
## Production de mousse de lait

**Avertissement : Risque de brûlures ! De petits jets d'eau chaude peuvent précéder l'écoulement de l'eau. Utilisez uniquement le manche protecteur adéquat.**

Remarque : Utilisez du lait froid (à une température d'environ 5 °C) avec une teneur en protéines d'au moins 3 % pour garantir une mousse de qualité optimale. Vous pouvez utiliser du lait entier ou demi-écrémé. Il est également possible d'utiliser du lait écrémé, du lait de soja et du lait sans lactose.

Remarque : nous vous conseillons de rincer le circuit d'eau avant utilisation. Appuyez pendant quelques secondes sur le bouton STEAM/WATER (Vapeur/Eau chaude) pour produire de la vapeur.

- 1 Remplissez 1/3 de pichet de lait froid.
- 2 Plongez le mousser à lait classique dans le lait.
- 3 Appuyez sur le bouton STEAM.
  - La machine commence à émettre de la vapeur.



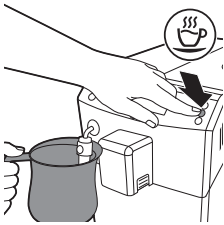
- 4 Faites mousser le lait en faisant lentement tourner, monter et descendre le pichet.
- 5 Appuyez sur le bouton OK pour cesser la production de mousse.



## Eau chaude

**Avertissement : Risque de brûlures ! De petits jets d'eau chaude peuvent précéder l'écoulement de l'eau. Utilisez uniquement le manche protecteur adéquat.**

- 1 Placez un pichet sous le mousser à lait classique.



- 2 Appuyez sur le bouton HOT WATER.
  - La machine commence à verser de l'eau.
- 3 Pour arrêter l'écoulement de l'eau chaude, appuyez sur le bouton OK.

## Régler le volume et le goût

### Réglage du volume de café

Vous pouvez régler le volume de boisson préparée selon vos goûts et la taille des tasses.

- 1 Pour régler le volume de l'espresso, appuyez sur le bouton ESPRESSO en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche l'icône MEMO.
  - La machine entre dans la phase de programmation et commence à préparer la boisson sélectionnée.
- 2 Appuyez sur le bouton OK lorsque la tasse contient la quantité d'espresso souhaitée.
  - La case cochée sur l'écran indique que le bouton est programmé : chaque fois que vous appuyez dessus, la machine prépare le volume d'espresso souhaité.

Remarque : Pour régler le volume du café, suivez la même procédure : appuyez de manière prolongée sur la touche de la boisson jusqu'à ce que l'icône MEMO s'affiche, puis appuyez sur OK lorsque la tasse contient la quantité souhaitée.

### Réglage de l'intensité du café

Pour modifier l'intensité du café, appuyez sur le bouton AROMA STRENGTH. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton AROMA STRENGTH, l'intensité de l'arôme change d'un degré. L'intensité du café souhaitée, qui peut uniquement être sauvegardée lorsque vous préparez un café, s'affiche à l'écran.

- |   |            |             |
|---|------------|-------------|
| 1 | ●/●/●/●/●  | 1 Très doux |
| 2 | ●●/●/●/●/● | 2 Doux      |
| 3 | ●●●/●/●/●  | 3 Régulier  |
| 4 | ●●●●/●/●   | 4 Fort      |
| 5 | ●●●●●      | 5 Très fort |

Remarque : Après avoir réglé l'intensité du café, la machine retourne au menu principal et sauvegarde l'intensité d'arôme choisie lorsque vous préparez un café.

## Réglage des paramètres du moulin

Vous pouvez uniquement régler les paramètres du moulin à l'aide du bouton de réglage de la mouture dans le réservoir à grains. À chaque paramètre sélectionné, le moulin à café en céramique garantit une mouture parfaitement égale pour chaque tasse de café préparée. Il préserve tout l'arôme du café et produit le goût idéal pour chaque tasse.

**Remarque :** Vous pouvez uniquement régler les paramètres de mouture lorsque la machine mout des grains de café.

**Attention :** Ne tournez pas le bouton de réglage de la mouture de plus d'un cran à la fois afin d'éviter d'endommager le moulin à café.

- 1 Placez une tasse sous la buse de distribution du café.
- 2 Soulevez le couvercle du bac à grains.
- 3 Appuyez sur le bouton ESPRESSO.
- 4 Lorsque le moulin commence à moudre, enfoncez le bouton de réglage de la mouture et tournez-le à gauche ou à droite.
  - Vous pouvez choisir parmi 5 paramètres de mouture différents. Plus le réglage est bas, plus le café est intense.



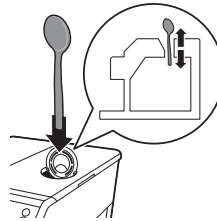
## Nettoyage et entretien

**Remarque :** Consultez le tableau ci-dessous pour savoir quand et comment nettoyer toutes les parties détachables de la machine. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière de nettoyer le groupe de percolation et de détartrer la machine, lisez les chapitres correspondants ci-dessous et consultez le site Web dédié à l'adresse [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care).

### Tableau relatif au nettoyage

Description de la pièce	Quand nettoyer	Comment nettoyer
Groupe de percolation	Toutes les semaines	Enlevez le groupe de percolation et nettoyez-le sous le robinet (voir 'Nettoyage du groupe de percolation sous l'eau').
	En fonction du type d'utilisation	Lubrifiez le groupe (voir 'Lubrification') de percolation.
	Tous les mois	Nettoyez le groupe de percolation à l'aide des tablettes (voir 'Nettoyage du groupe de percolation à l'aide des tablettes de dégraissage pour café') de dégraissage pour café Philips/Saeco.

Description de la pièce	Quand nettoyer	Comment nettoyer
Mousseur à lait classique	Après la dernière utilisation de la journée	Rincez à l'eau claire et nettoyez la buse à vapeur à l'aide d'un chiffon (voir 'Après la dernière utilisation de la journée ') mouillé.
Plateau égouttoir	Dès que le voyant rouge « Plateau égouttoir plein » s'allume sur le plateau égouttoir.	Videz le plateau égouttoir et nettoyez-le sous l'eau du robinet.
Bac à marc de café	Lorsque cela vous convient	Videz le bac à marc de café et nettoyez-le sous le robinet. Assurez-vous que la machine est hors tension lorsque vous videz et nettoyez le bac à marc de café.
Réservoir d'eau	Lorsque cela vous convient	Nettoyez-le sous le robinet.
Conduit de sortie du café/compartiment du café prémoulu	Toutes les semaines	Nettoyez soigneusement la partie supérieure à l'aide du manche d'une cuillère comme représenté ci-dessous.



## Nettoyage du groupe de percolation

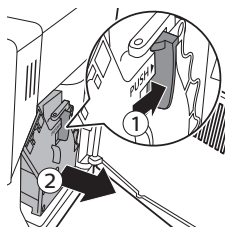


Remarque : Scannez le code QR ou consultez [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care) pour visualiser des vidéos d'assistance sur le retrait et le nettoyage du groupe de percolation.

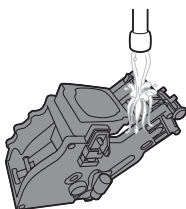
**Attention : ne nettoyez pas le groupe de percolation dans le lave-vaisselle et n'utilisez pas de liquide vaisselle ou de détergent pour le nettoyer. Cela peut causer un mauvais fonctionnement du groupe de percolation et avoir un effet nuisible sur le goût du café.**

### Nettoyage du groupe de percolation sous l'eau

- 1 Mettez la machine hors tension et débranchez-la.
- 2 Retirez le plateau égouttoir avec le bac à marc de café.
- 3 Ouvrez la porte d'accès au groupe de percolation.



- 4 Appuyez sur le bouton PUSH (1) et tirez le groupe de percolation pour l'enlever de la machine (2).

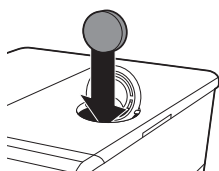


- 5 Rincez soigneusement le groupe de percolation avec de l'eau tiède. Nettoyez soigneusement le filtre du haut.
- 6 Laissez sécher le groupe de percolation à l'air libre.

Remarque : évitez de sécher le groupe de percolation avec un chiffon, afin d'empêcher que des fibres ne tombent dedans.

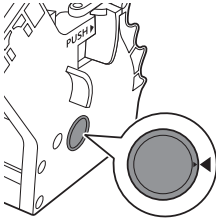
### Nettoyage du groupe de percolation à l'aide des tablettes de dégraissage pour café

**Attention : Utilisez uniquement des tablettes de dégraissage pour café Philips/Saeco pour le nettoyage. Elles ne possèdent pas de fonction détartrante.**

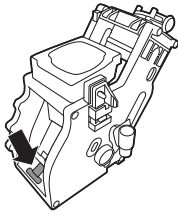


- 1 Placez une récipient sous la buse de distribution du café.
- 2 Appuyez sur le bouton AROMA STRENGTH (Intensité de l'arôme) et sélectionnez l'option de café prémoulu.
- 3 Placez une tablette de dégraissage pour café dans le compartiment du café prémoulu.
- 4 Appuyez sur le bouton pour CLASSIC COFFEE (Café classique). La machine verse de l'eau depuis la buse de distribution du café.
- 5 Lorsque la barre de progression a atteint la moitié, éteignez l'interrupteur principal situé à l'arrière.
- 6 Laissez agir la solution de dégraissage pour café pendant environ 15 minutes.
- 7 Réglez l'interrupteur principal sur la position de marche. Appuyez sur le bouton de veille.
- 8 Attendez jusqu'à ce que la machine effectue un cycle de rinçage automatique.
- 9 Effectuez la procédure « Nettoyage hebdomadaire du groupe café ».
- 10 Retirez le plateau égouttoir avec le bac à marc de café, et videz-les. Puis remplacez-les dans la machine.
- 11 Appuyez sur le bouton AROMA STRENGTH (Intensité de l'arôme) et sélectionnez l'option de café prémoulu.
- 12 Appuyez sur le bouton pour CLASSIC COFFEE (Café classique). La machine verse de l'eau depuis la buse de distribution du café.
- 13 Répétez deux fois les étapes 11 et 12. Débarrassez-vous de l'eau versée.

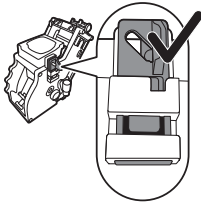
### Réinsertion du groupe de percolation



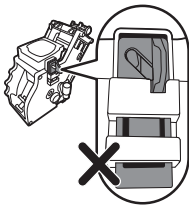
1 Avant d'insérer le groupe de percolation dans la machine, assurez-vous que les deux repères jaunes situés sur le côté sont alignés. S'ils ne sont pas alignés, procédez comme suit :



- Assurez-vous que le levier est en contact avec la base du groupe de percolation.  
2 Assurez-vous que le crochet de blocage jaune du groupe de percolation est dans la bonne position.



- Pour positionner correctement le crochet, poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il soit dans la position la plus haute.



- Le crochet n'est pas correctement placé s'il est toujours dans la position la plus basse.  
3 Remplacez le groupe de percolation dans la machine en le faisant glisser le long des rainures latérales de guidage jusqu'à ce qu'il soit enclenché.

**Attention : n'appuyez pas sur le bouton PUSH.**

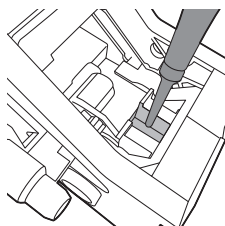
4 Fermez la porte d'accès au groupe de percolation.

### Lubrification

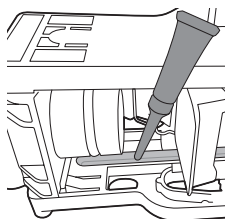
Pour des performances optimales, vous devez lubrifier le groupe de percolation. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la fréquence de lubrification. Pour visionner des vidéos d'assistance, veuillez visiter notre site Web : [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care).

Fréquence d'utilisation	Nombre de boissons préparées par jour	Fréquence de lubrification
Faible	1-5	Tous les quatre mois
Normale	6-10	Tous les deux mois
Élevée	> 10	Tous les mois

1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.



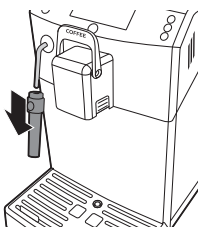
- 2 Retirez le groupe de percolation et rincez-le soigneusement sous l'eau tiède du robinet (voir 'Nettoyage du groupe de percolation sous l'eau'). Puis, laissez-le sécher à l'air libre.
- 3 Appliquez une fine couche de graisse autour de l'axe dans le fond du groupe de percolation.



- 4 Appliquez une fine couche de graisse sur les rails des deux côtés (se reporter à l'image).
- 5 Réinsérez le groupe (voir 'Réinsertion du groupe de percolation') de percolation.

Vous pouvez utiliser le tube de graisse plusieurs fois.

## Nettoyage du mousser à lait classique



### Après la dernière utilisation de la journée

- 1 Retirez le mousser à lait classique de la buse à vapeur et rincez-le à l'eau fraîche.
- 2 Nettoyez la buse à vapeur à l'aide d'un chiffon humide.
- 3 Réassemblez toutes les parties du mousser à lait classique.

## Procédure de détartrage

Lorsque l'écran affiche START CALC CLEAN, la machine nécessite un détartrage. Si vous ne détartrez pas la machine lorsque ce message s'affiche à l'écran, elle risque de ne plus fonctionner correctement. Les réparations ne seront alors plus couvertes par la garantie.

Utilisez uniquement la solution de détartrage Philips/Saeco pour détartre la machine. L'utilisation d'autres produits pourrait endommager la machine et laisser des résidus dans l'eau. Vous pouvez acheter la solution de détartrage dans la boutique en ligne [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care).

La procédure de détartrage dure 30 minutes et consiste en un cycle de détartrage et un cycle de rinçage. Vous pouvez mettre le cycle de détartrage

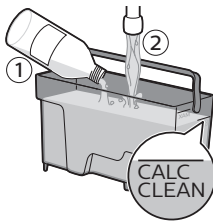


ou de rinçage en suspens en appuyant sur le bouton Escape. Pour continuer le cycle de détartrage ou de rinçage, appuyez sur le bouton OK.

Remarque : Ne retirez pas le groupe de percolation au cours de la procédure de détartrage.

**Avvertissement : Évitez de boire la solution de détartrage ou l'eau versée pendant la procédure de détartrage.**

- 1 Remove the drip tray and the coffee grounds container, empty and clean them and put back into place.
- 2 Retirez le mousser à lait classique de la buse à vapeur.
- 3 Placez un grand récipient (1,5 l) sous la buse de distribution de café.
- 4 Lorsque l'écran affiche START CALC CLEAN, appuyez sur le bouton OK pour lancer la procédure de détartrage.



- L'écran vous rappelle ensuite de retirer le filtre AquaClean.

Remarque : Vous pouvez appuyer sur le bouton Escape si vous voulez commencer la procédure de détartrage plus tard. Pour lancer la procédure de détartrage, appuyez sur le bouton MENU, sélectionnez MENU et faites défiler jusqu'à DESCALING (Détartrage). Appuyez sur OK pour confirmer.

- 5 Versez la solution de détartrage dans le réservoir d'eau. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau douce jusqu'à l'indication CALC CLEAN. Remplacez le réservoir d'eau dans la machine. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
  - La première phase de la procédure de détartrage commence. La machine commence à verser la solution de détartrage par intervalles.
  - l'écran montre l'icône de détartrage, l'indication de la phase et la durée. La première phase dure 20 minutes.
- 6 Laissez la machine verser la solution de détartrage jusqu'à ce que le réservoir d'eau est vide.
- 7 Retirez le réservoir d'eau et rincez-le.
- 8 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau douce jusqu'à l'indication CALC CLEAN. Remplacez le réservoir d'eau dans la machine.
- 9 Retirez et videz le récipient et placez-le à nouveau sous la buse de distribution du café. Appuyez sur OK pour confirmer.

- 10** La deuxième phase de la procédure de détartrage commence, il s'agit du cycle de rinçage. Elle dure 3 minutes. L'écran montre l'icône de rinçage et la durée de la phase.

Remarque : Si le réservoir d'eau n'est pas rempli jusqu'au niveau CALC CLEAN, il se peut que la machine exige un autre cycle de rinçage.

- 11** Patientez jusqu'à ce que la machine arrête de verser l'eau. La procédure de détartrage est terminée lorsqu'une case cochée apparaît à l'écran.
- 12** Pour quitter le cycle de détartrage, appuyez sur le bouton OK. La machine commence à chauffer et effectue le cycle de rinçage automatique.
- 13** Retirez et videz le récipient.
- 14** Nettoyez le groupe café en effectuant le cycle « Nettoyage du groupe café hebdomadaire ».
- 15** Installez un nouveau filtre AquaClean dans le réservoir d'eau.

Conseil : L'utilisation du filtre AquaClean réduit le besoin de détartrage !

- 16** Remettez en place le mousseur à lait classique.

### Que faire si la procédure de détartrage est interrompue

Si la machine se bloque pendant le détartrage, vous pouvez interrompre la procédure de détartrage en appuyant sur le bouton de veille. Dans ce cas, ou en cas de défaillance électrique ou de déconnexion accidentelle du cordon, veuillez agir comme suit :

- 1 Videz le réservoir d'eau et rincez-le soigneusement.
- 2 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication CALC CLEAN (Détartrage), puis remettez la machine en marche. La machine chauffera et effectuera un cycle de rinçage automatique.
- 3 Avant de préparer une boisson, effectuez un cycle de rinçage manuel. Pour effectuer un cycle de rinçage manuel, versez d'abord la moitié d'un réservoir d'eau chaude, puis préparez deux tasses de café prémoulu sans ajouter de café (voir 'Préparation d'un café avec du café prémoulu') moulu.

Remarque : si la procédure de détartrage n'est pas allée jusqu'au bout, la machine nécessitera une nouvelle procédure de détartrage dès que possible.

## Icônes d'alerte et codes d'erreur

### Signification des icônes d'alerte



Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication MAX.



Le groupe de percolation est bloqué par de la poudre. Nettoyez le groupe de percolation.



Le bac à grains est vide. Placez les nouveaux grains de café dans le bac à grains.



Insérez le plateau égouttoir puis fermez le portillon de l'appareil.



Le groupe de percolation n'est pas dans la machine ou n'est pas inséré correctement. Insérez le groupe de percolation.



L'interrupteur CoffeeSwitch n'est pas positionné correctement pour la boisson sélectionnée. Abaissez la manette jusqu'à la position ESPRESSO.



Le bac à marcs de café est plein. Assurez-vous que la machine est sous tension. Retirez et videz ensuite le bac à marc de café.



L'interrupteur CoffeeSwitch n'est pas positionné correctement pour la boisson sélectionnée. Relevez la manette jusqu'à la position COFFEE (Café).



Si un code d'erreur apparaît sur l'affichage, consultez la section « Signification des codes d'erreur » pour connaître la signification du code affiché et la solution à apporter. L'appareil ne peut pas être utilisé pendant que cette icône est affichée.

## Signification des codes d'erreur

Vous trouverez ci-dessous une liste des codes d'erreur montrant les problèmes que vous pouvez résoudre vous-même. Des vidéos d'assistance sont disponibles sur le site [www.philips.com/coffee-support](http://www.philips.com/coffee-support). Si un autre code d'erreur apparaît, veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez ses coordonnées dans le dépliant de garantie.

Code d'erreur	Problème	Cause	Solution possible
01	Le moulin à café est bloqué	Le conduit de sortie du café est obstrué.	Éteignez la machine. Nettoyez soigneusement le conduit de sortie du café à l'aide du manche de la cuillère de mesure ou du manche d'une cuillère. Puis, rallumez la machine.
03 - 04	Le problème vient du groupe de percolation.	Le groupe de percolation est sale ou n'est pas bien graissé.	Éteignez la machine. Rincez la chambre d'extraction à l'eau fraîche, laissez-la sécher à l'air libre, puis lubrifiez-la (voir 'Lubrification'). Puis, rallumez la machine.

Code d'erreur	Problème	Cause	Solution possible
		Le groupe de percolation n'est pas placé correctement.	Éteignez la machine. Retirez le groupe de percolation, puis réinsérez-le. Vérifiez que les deux repères situés sur le côté correspondent avant de replacer le groupe de percolation dans la machine (voir 'Réinsertion du groupe de percolation'). Puis, rallumez la machine.
05	Il y a un problème dans le circuit d'eau.	De l'air est présent dans le circuit d'eau.	Éteignez la machine. Assurez-vous d'insérer le réservoir d'eau correctement dans la machine. Vérifiez que le compartiment du réservoir d'eau est propre et exempt de grains de café. Puis, rallumez la machine.
			Redémarrez l'appareil en l'éteignant et en l'allumant à nouveau. Essayez de verser deux à trois tasses d'eau chaude.
		Le filtre AquaClean n'a pas été correctement préparé avant l'installation.	Mettez la machine hors tension et retirez le filtre du réservoir d'eau. Puis, allumez à nouveau la machine et versez deux à trois tasses d'eau chaude. Si cela fonctionne, préparez le filtre AquaClean pour l'installation (consulter le guide de mise en route séparé) et réinsérez-le dans le réservoir d'eau. Si le code d'erreur 05 apparaît de nouveau sur l'afficheur, le filtre sortie doit être remplacé.
14	La machine surchauffe.	Plusieurs causes sont possibles.	Éteignez la machine et rallumez-la après 30 minutes.

## Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec la machine. Des vidéos d'assistance et la liste complète de questions fréquemment posées sont disponibles sur le site [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care). Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, veuillez contacter le Service Consommateurs de votre pays. Vous trouverez ses coordonnées dans le dépliant de garantie.

Problème	Cause	Solution
La machine ne s'allume pas.	La machine est déconnectée ou le bouton principal est sur la position « off » (0).	Vérifiez si le cordon d'alimentation est inséré correctement.

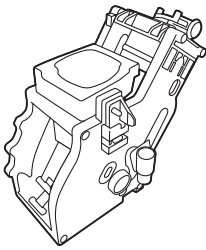
Problème	Cause	Solution
L'appareil est en mode DEMO.	Vous avez appuyé sur le bouton de veille pendant plus de huit secondes.	Vérifiez si le bouton principal est en position « on » (I).
Le plateau égouttoir se remplit rapidement.	Ce phénomène est normal. L'appareil utilise l'eau pour rincer le circuit interne et le groupe de percolation. De l'eau coule dans le système interne directement dans le plateau égouttoir.	Videz le plateau égouttoir lorsque le voyant « Plateau égouttoir plein » s'allume sur le couvercle du plateau égouttoir. Placez une tasse sous la buse de distribution pour recueillir l'eau de rinçage.
L'icône indiquant que le bac à marc de café est plein s'affiche.	Vous avez vidé le bac à marc de café alors que l'appareil était éteint.	Videz toujours le bac à marc de café lorsque l'appareil est allumé. Si vous videz le bac à marc de café alors que la machine est éteinte, le compteur du cycle du café n'est pas réinitialisé.
	Vous avez remis en place le bac à marc de café trop rapidement.	Ne remettez pas le bac à marc de café en place avant que le message à l'écran ne vous invite à le faire.
Je ne peux pas retirer le groupe de percolation.	Le groupe de percolation n'est pas positionné correctement.	Fermez la porte d'accès au groupe de percolation. Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le en marche. Attendez le message indiquant que la machine est prête à l'emploi, puis retirez le groupe de percolation.
	Vous n'avez pas retiré le bac à marc de café.	Retirez le bac à marc de café avant de retirer le groupe de percolation.
Je ne peux pas insérer le groupe de percolation.	Le groupe de percolation n'est pas positionné correctement.	Réinitialisez la machine à café de la manière suivante : remettez en place le plateau égouttoir et le bac à marc de café. Laissez le groupe de percolation à l'extérieur. Fermez le portillon destiné à l'entretien, puis allumez et éteignez la machine. Puis positionnez (voir 'Réinsertion du groupe de percolation') correctement le groupe de percolation et réinsérez-le dans la machine.
	L'appareil est toujours en procédure de détartrage.	Il est impossible de retirer le groupe de percolation lorsque le mode détartrage est en cours. Terminez d'abord la procédure de détartrage, puis retirez le groupe de percolation.
Le café est aqueux.	Le réglage du moulin est défini sur une mouture trop grosse.	Réglez le moulin sur une mouture plus fine.

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
	Le conduit de sortie du café est obstrué.	Nettoyez soigneusement le conduit de sortie du café à l'aide du manche de la cuillère de mesure ou du manche d'une cuillère. Puis, éteignez l'appareil et rallumez-le.
	L'appareil est en mode réglage automatique.	Préparez quelques tasses de café.
	Le groupe de percolation est sale et doit être lubrifié.	Nettoyez et lubrifiez le groupe de percolation.
Du café coule depuis la buse de distribution du café.	La buse de distribution du café est obstruée.	Nettoyez la buse de distribution du café et ses trous avec un nettoyeur de conduite.
	Le conduit de sortie du café est obstrué.	Nettoyez soigneusement le conduit de sortie du café à l'aide du manche de la cuillère de mesure ou du manche d'une cuillère. Puis, éteignez l'appareil et rallumez-le.
Le café n'est pas assez chaud.	Les tasses que vous utilisez sont froides.	Préchauffez les tasses en les rinçant à l'eau chaude.
	La température sélectionnée est trop basse. Consultez les paramètres du menu.	Choisissez une température élevée dans le menu.
	Vous avez ajouté du lait.	Que le lait que vous ajoutez soit froid ou chaud, il réduira toujours un peu la température du café.
La machine ne moule pas les grains de café.	Le conduit de sortie du café est obstrué.	Nettoyez soigneusement le conduit de sortie du café à l'aide du manche de la cuillère de mesure ou du manche d'une cuillère. Arrêtez l'appareil, puis allumez-le de nouveau.
L'appareil moule le café, mais le café ne s'écoule pas ou le café s'écoule lentement.	Le conduit de sortie du café est bloqué.	Nettoyez soigneusement le conduit de sortie du café à l'aide du manche de la cuillère de mesure ou du manche d'une cuillère. Arrêtez l'appareil, puis allumez-le de nouveau.
	Le filtre AquaClean n'a pas été correctement préparé pour l'installation.	Mettez la machine hors tension et retirez le filtre du réservoir d'eau. Plongez la cartouche filtrante AquaClean à l'envers dans une verseuse d'eau froide et attendez jusqu'à ce qu'aucune bulle d'air ne sorte plus. Remplacez le filtre dans le réservoir d'eau, redémarrez la machine, puis versez deux à trois tasses d'eau chaude.

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
	Le réglage du moulin est défini sur une mouture trop fine.	Réglez le moulin sur une mouture plus grosse.
	Le groupe de percolation est sale.	Nettoyez le groupe de percolation.
	La buse de distribution du café est sale.	Nettoyez la buse de distribution du café et ses trous avec un nettoyeur de conduite.
	Du calcaire obstrue le circuit de l'appareil.	Détartrez l'appareil.
Le lait ne mousse pas.	Le mouseur à lait classique est sale ou n'est pas monté correctement.	Nettoyez le mouseur à lait classique, vérifiez le montage, et veillez à le positionner et à l'insérer correctement.
	Le type de lait utilisé ne convient pas pour produire de la mousse.	Selon le type de lait, la quantité et la qualité de la mousse seront différentes. Nous avons testé les types de laits suivants, qui ont produit une mousse satisfaisante : du lait de vache demi-écrémé ou entier, du lait de soja et du lait sans lactose.
Il y a de l'eau sous la machine.	Le plateau égouttoir est trop plein et a débordé.	Videz le plateau égouttoir lorsque le voyant « Plateau égouttoir plein » s'allume sur le plateau égouttoir. Videz toujours le plateau égouttoir avant de commencer à détartre la machine.
	La machine n'est pas placée sur une surface horizontale.	Placez la machine sur une surface horizontale afin que le voyant « Plateau égouttoir plein » fonctionne correctement.
Je ne peux pas activer le filtre AquaClean et la machine demande un détartrage.	Vous avez déjà remplacé le filtre AquaClean huit fois.	Détartrez d'abord votre machine, puis installez le filtre AquaClean. Veillez à toujours activer le filtre AquaClean dans le menu (voir 'Activation du filtre AquaClean'). Faites-le également lorsque vous remplacez le filtre.
	Le filtre n'a pas été remplacé quand l'icône du filtre AquaClean a clignoté et la capacité a atteint 0 %.	Détartrez d'abord votre machine, puis installez le filtre AquaClean.

Problème	Cause	Solution
	Vous n'avez pas installé le filtre AquaClean pendant la première installation, mais après avoir préparé environ 50 cafés (en se basant sur des tasses de 100 ml). Il ne doit pas y avoir de calcaire dans la machine avant d'installer le filtre AquaClean.	Détartrez d'abord la machine, puis installez un nouveau filtre AquaClean. Après le détartrage, le compteur du filtre est réinitialisé à 0/8. Veillez à toujours confirmer l'activation du filtre dans le menu de la machine. Faites-le également après avoir remplacé le filtre.
	Vous n'avez pas activé le filtre AquaClean neuf ou remplacé dans le menu de la machine.	Détartrez d'abord votre machine. Activez ensuite le filtre AquaClean dans le menu (voir 'Activation du filtre AquaClean'). Faites-le également lorsque vous remplacez le filtre.
L'icône du filtre AquaClean ne s'affiche pas sur l'écran après avoir remplacé le filtre.	Vous n'avez pas confirmé l'activation dans le menu de la machine.	Confirmez l'activation du filtre dans le menu (voir 'Activation du filtre AquaClean') de la machine. Si l'écran affiche « START CALC CLEAN » (Commencer le détartrage), vous devez d'abord détartrer la machine. Avant le détartrage, retirez le filtre AquaClean. Vous le réinsérerez ensuite.
Le filtre AquaClean est installé, mais le message de détartrage s'affiche.	Vous n'avez pas activé le filtre AquaClean dans le menu de la machine.	Détartrez d'abord la machine, puis installez un nouveau filtre AquaClean. Le compteur de filtres sera alors réinitialisé à 0/8. Confirmez toujours l'activation du filtre dans le menu (voir 'Activation du filtre AquaClean') de la machine, ainsi qu'après le remplacement du filtre.
Ce nouveau filtre à eau ne convient pas.	Vous essayez d'installer un autre filtre que le filtre AquaClean.	Seul le filtre AquaClean est adapté à la machine.

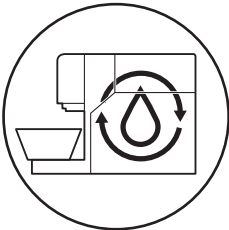




V 21 feb '16

V 27 apr '16

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



V 27 apr '16

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



[www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care)



421946037701



>75% recycled paper